ECML PROGRAMME 2016-2019
PROGRAMME 2016-2019 DU CELV
PROGRAMM 2016-2019 DES EFSZ

LANGUAGES AT THE HEART OF LEARNING
LES LANGUES AU CŒUR DES APPRENTISSAGES
SPRACHEN ALS HERZSTÜCK DES LERNENS

R1

Participant's report

to the National Nominating Authority and
the National Contact Point

Meeting report
In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. Reporting: this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report[1] in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see http://contactpoints.ecml.at).

   This section should be written in one of the project's working languages.

2. Public information: this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

   This section should be written in (one of) your national language(s).

The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at http://www.ecml.at/aboutus/members.asp)

- and in copy to ECML Secretariat (Erika.komon@ecml.at)

within the given deadline.

---

[1] Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

EUROPEAN CENTRE FOR MODERN LANGUAGES
E C M L
C E L V
CENTRE EUROPEEN POUR LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Name of the workshop participant	Evamaria Kaiser
Institution	Scuola Svizzera Bergamo
E-mail address	kaiserevamaria@scuolasvizzerabergamo.it
Title of ECML project	Action Research Communities for Language Teachers
ECML project website	www.ecml.at
Date of the event	10.-11. November 2016
Brief summary of the content of the workshop	Besides the analysis of the own teaching practice, participants were introduced to members of the EFSZ, developed projects in groups in order to do a small Action Research project at their working place and learned about online language teaching in Canada.
What did you find particularly useful?	Particularly useful I found the discourse about the implementation of online language teaching in Newfoundland (Canada) since this is a main topic of my Masters degree. Moreover, the exchange with lecturer Renata Zanin in order to develop the Action Research project was very enriching since she is very experienced about teaching and learning second languages.
How will you use what you learnt / developed in the event in your professional context?	I have started to use google docs in group works with my study mates and will try to share it with teacher colleagues. I am excited about the Action Research project and am optimistic about the findings of the Action Research project and the projects of fellow teachers to implement findings in my teaching practice.
How will you further contribute to the project?	I want to implement the plan we have worked out in a team of fellow teachers from Romania, Lithuania and Liechtenstein and hand in the documentation.
How do you plan to disseminate the project? - to colleagues - to a professional association - in a professional journal/website - in a newspaper - other	- to colleagues

2. Public information

Short text (about 200 words) for the promotion of the ECML event, the project and the envisaged publication with a focus on the benefits for target groups. This text should be provided in your national

language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.).

Während des Workshops "Aktionsforschungsnetzwerke für SprachlehrerInnen" ging es darum, gemeinsam mit Kolleginnen und Kolleginnen aus Europa Aktionsforschungsprojekte ins Auge zu fassen, welche der Qualitätssicherung und –Entwicklung des Lehrens und Lernens beitragen sollen. Aktionsforschungsprojekte sollen vor allem eines sein: praktisch. Dabei wird eine Problemstellung ins Auge gefasst, welche in einem Projekt im jeweiligen Kontext umgesetzt wird. Das Projekt "Promotion of the use of the target language in the classroom" hat zum Ziel, dass Kinder, welche Deutsch als Fremd- oder Zweitsprache lernen, während der Unterrichtszeit auch untereinander Deutsch sprechen. Die Ergebnisse der Gruppenmitglieder werden zusammengetragen, wodurch ein interkultureller Austausch stattfindet.

Die Vielfahlt an Teilnehmern unterschiedlicher Kulturen und Bildungsbereichen war enorm und bot Anlass für angeregte Unterhaltungen, welche zu neuen Erkenntnissen führten. Als Primarlehrerin fand ich es sehr spannend, mich mit Lehrpersonen der Primarstufe anderer Länder zu unterhalten, fand mich aber auch in Gruppen wieder, in welchen Lehrpersonen der Sekundarstufe und Universitätsprofessoren zugegen waren. Dieser Austausch über viele Stufen des Bildungswesens hinweg führte zur Einsicht, dass auf unterschiedlichen Stufen und Ländern ähnliche Themen zentral sind. Dieser Workshop stellte eine grosse Bereicherung dar und regt zu einem weiteren Austausch an.